



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 9TH MAY, 1933.
9 MEI

PRYS 6d.

[No. 2111]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notice is published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 654.]

[8th May, 1933.]

His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section nine of the Meat Trade Control Act, 1932 (Act No. 29 of 1932), has been pleased to make the following regulations:—

1. In these regulations—

“defined area” means an area defined by the Board in the exercise of the powers conferred upon it by Proclamation of the Governor-General No. 188, dated the tenth day of October, 1932;

“sheep” includes goats;

“slaughter cattle” means cattle which are intended for human consumption or are suitable for human consumption and includes cattle which, prior to the commission in relation thereto of any act which is the subject of complaint or prosecution, have been certified by an inspector appointed by the Board to be slaughter cattle;

“slaughter sheep” and “slaughter pigs” bear corresponding meanings;

“the Board” means the Meat Trade Control Board.

2. Whenever the Board in the exercise of the powers conferred upon it by Proclamation of the Governor-General No. 188, dated the tenth day of October, 1932, defines any area, it shall do so by notice published in the *Gazette*; and it may from time to time, by notice published in the *Gazette*, revoke, alter or amend any such definition.

3. Every order issued or requirement laid down by the Board under the powers conferred upon it by Proclamation of the Governor-General No. 188, dated the tenth day of October, 1932, shall be made known by the Board to the person or persons concerned in such manner as the Board deems efficacious; and the Board may at any time revoke, alter or amend any such order or requirement, and any such revocation, alteration or amendment shall be made known by the Board in such manner as the Board deems efficacious.

4. Every live-stock auctioneer and municipal auctioneer and every person selling, except by public auction through a live-stock auctioneer or municipal auctioneer, cattle, sheep or pigs on his own behalf, or on behalf of any one else, within any defined area, shall, during every week render to the Secretary of the Board at his office at 68 Becker Street, Newtown, Johannesburg, or at such other address as may from time to

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 654.]

[8 Mei 1933.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel nege van die Wet op die Beheer van die Vleishandel, 1932 (Wet No. 29 van 1932), die volgende regulasies uit te vaardig:—

1. In hierdie regulasies beteken—

„omskrewe gebied”, ’n gebied omskryf deur die Raad in die uitoefening van die bevoegdheid daaraan verleen deur Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 188, gedateer die tiende dag van Oktober 1932;

„skape” ook bokke;

„slagbeeste”, beeste wat vir menslike verbruik bestem is of wat vir menslike verbruik geskik is, en sluit in beeste wat deur ’n inspekteur, aangestel deur die Raad, gesertifiseer is as slagbeeste, alvorens ’n handeling wat die onderwerp is van ’n klag of vervolging in verband daarmee, verrig is;

„slagskape” en „slagvarke”, dienooreenkomstige betekenisse;

„die Raad”, die Raad van Toesig op die Vleishandel.

2. Wanneer die Raad in die uitoefening van die bevoegdheid daaraan verleen deur Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 188, gedateer die tiende dag van Oktober 1932, ’n gebied omskryf, moet dit geskied by kennisgewing gepubliseer in die *Staatskoerant*; en die Raad mag van tyd tot tyd by kennisgewing gepubliseer in die *Staatskoerant* enige sodanige omskrywing herroep, verander of wysig.

3. Enige bevel uitgereik of vereiste neergelê deur die Raad, kragtens die bevoegdheid daaraan verleen deur Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 188 gedateer die tiende dag van Oktober 1932, moet deur die Raad aan die betrokke persoon of persone bekendgemaak word op sodanige wyse as wat die Raad doeltreffend mag vind; die Raad mag te enige tyd enige sodanige bevel of vereiste herroep, verander of wysig, en enige sodanige herroeping, verandering of wysiging moet deur die Raad bekendgemaak word op sodanige wyse as wat die Raad doeltreffend mag vind.

4. Elke venduafslaer van lewende hawe en munisipale venduafslaer en elke persoon wat, behalwe by openbare veiling, deur middel van ’n venduafslaer van lewende hawe of munisipale venduafslaer, beeste, skape of varke verkoop namens homself of namens iemand anders binne ’n beskrewe gebied, moet gedurende elke week aan die Sekretaris van die Raad by sy kantoor op 68 Beckerstraat, Newtown, Johannesburg, of op sodanige ander plek as wat van tyd tot tyd deur die Raad bekendgemaak mag word by kennisgewing in die *Staatskoerant*, ’n ongewa verstrak in die kennisgewing in die *Staats-*

time be notified by the Board by notice in the *Gazette*, a return in the form set forth in Annexure A to these regulations, containing the particulars shown in that form of all such sales by him during the immediately preceding week.

5. Every butcher and every dealer in live-stock carrying on business within a defined area shall during every week render to the Secretary of the Board at his office at 68 Becker Street, Newtown, Johannesburg, or at such other address as may from time to time be notified by the Board by notice in the *Gazette*, a return in the form set forth in Annexure B to these regulations, containing the particulars shown in that form of all purchases by him on his own behalf or on behalf of any one else of cattle, sheep and pigs during the immediately preceding week.

6. Whenever the Board has, under the powers conferred upon it by Proclamation of the Governor-General No. 188, dated the tenth day of October, 1932, determined the maximum numbers of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs, or the maximum quantities of beef, mutton or pork, which it shall be lawful to transport by rail into any defined area during any period, or the maximum numbers of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs which it shall be lawful to sell or offer for sale at any market or other place defined by the Board during any period, no person shall during such period send or bring or cause to be sent or brought by rail any slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs or any beef, mutton or pork into such area, and no person shall sell or offer for sale or cause to be sold or offered for sale at such market or other place defined by the Board, any slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs, without a permit signed by or on behalf of the Secretary of the Board.

7. (a) Every application for a permit under these regulations shall, subject to the provisions of sub-regulation (b), be made to the Secretary of the Board at his office at 68 Becker Street, Newtown, Johannesburg, or at such other address as may from time to time be notified by the Board by notice in the *Gazette*, in the form set forth in Annexure C to these regulations.

(b) Application for a permit may be made by telegram. Every such telegram shall state expressly that the animals to which it refers are at the time of dispatch of the telegram the property of the applicant. Any person so applying for a permit shall prepay the reply thereto, and shall dispatch on the same day, per registered post, an application in the form set forth in Annexure C to these regulations for the same number of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs as the telegraphic application refers to. The Secretary of the Board may telegraph a permit in respect of such animals, and such telegraphed permit shall have the same effect as a permit signed by the Secretary of the Board.

8. Notwithstanding anything contained in regulation No. 6 it shall be lawful for the owner of any slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs, himself or by his duly authorized agent, to transport by rail into any area defined by the Board in the exercise of powers conferred upon it by paragraph (a) of Proclamation of the Governor-General No. 188, dated the tenth day of October, 1932, without a permit from the Board, not more than one truck load of slaughter cattle, one truck load of slaughter sheep and one truck load of slaughter pigs belonging to him, on any one day, during the period in respect of which the Board has made a determination as to the maximum numbers of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs, which during such period may be transported by rail into such area. Any person transporting slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs into a defined area under the authority of this regulation, or the agent referred to, shall not later than the day on which the cattle, sheep or pigs are dispatched by rail, complete and deliver to the railways official in charge of the station or siding at which the animals are railed or if there be no such official, to the official in charge of the train by which the animals are conveyed, a declaration in the form set forth in Annexure D to these regulations containing the particulars shown in that form. This regulation shall not apply to the transport of any animals into any defined area by any person who transports animals into that area on the same day under the authority of regulation No. 9.

9. Notwithstanding anything contained in regulation No. 6, it shall be lawful for the owner of any slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs, himself or by his duly authorized agent, to transport by rail into any area defined by the Board in the exercise of the powers conferred upon it by paragraph (a) of Proclamation of the Governor-General No. 188, dated the tenth day of October, 1932, without permit, not more than two truck loads of slaughter cattle, two truck loads of slaughter sheep and two truck loads of slaughter pigs belonging to him on any one day during the period referred to in regulation No. 8, provided he or the agent referred to has not later than five days before the day on which the cattle, sheep or pigs are dispatched by rail under the authority of this regulation completed and sent by registered post to the Secretary of the Board at his office at 68 Becker Street, Newtown, Johannesburg, or at such other address as may from time to time be notified by the Board by notice in the *Gazette*, a declaration in the form set forth in Annexure E to these regulations containing the particulars shown in that form.

10. Any person who in any application, declaration, telegram or return made, sent or rendered under these regulations makes any statement which to his knowledge is false or which he has reasonable grounds for believing or suspecting to be false, or which owing to lack of proper diligence or supervision by him contains any false statement, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one

Bylae A tot hierdie regulasies, wat die besonderhede vervat, soos aangetoon in daardie vorm, van alle sodanige verkopings deur hom gedoen gedurende die onmiddellike voorafgaande week.

5. Elke slagter en elke handelaar in lewende hawe wat binne 'n omskrewe gebied handel drywe, moet gedurende elke week aan die Sekretaris van die Raad by sy kantoor op 68 Beckerstraat, Newtown, Johannesburg, of by enige sodanige ander adres waarvan die Raad van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* kennis gee, 'n opgaaf verstrek in die vorm soos uiteengesit in Bylae B tot hierdie regulasies wat die besonderhede vervat, soos aangetoon op daardie vorm, van alle beeste, skape en varke wat hy gedurende die onmiddellike voorafgaande week namens homself of namens enige ander persoon gekoop het.

6. Wanneer die Raad, kragtens die bevoegdheid daaraan verleen deur Proklamasie No. 188 van die Goewerneur-generaal gedateer die tiende dag van Oktober 1932, die maksimum getal slagbeeste, slagskape of slagvarke, of die maksimum hoeveelheid beesvleis, skaapvleis of varkvleis, vasgestel het wat wettig gedurende enige tydperk vervoer mag word per spoor na 'n omskrewe gebied, of die maksimum getal slagbeeste, slagskape of slagvarke wat wettig gedurende enige tydperk verkoop mag word of vir verkoop aangebied mag word op enige mark of enige ander plek omskryf deur die Raad, mag niemand gedurende sodanige tydperk enige slagbeeste, slagskape of slagvarke of enige beesvleis, skaapvleis of varkvleis na sodanige gebied stuur, of bring of laat stuur of bring per spoor, en niemand mag enige slagbeeste, slagskape of slagvarke verkoop of vir verkoop aanbied of laat verkoop of laat aanbied vir verkoop op sodanige mark of ander plek, soos omskryf deur die Raad, sonder 'n permit geteken deur of namens die Sekretaris van die Raad.

7. (a) Elke aansoek om 'n permit, kragtens hierdie regulasies moet, behoudens die bepalinge van subartikel (b), aan die Sekretaris van die Raad gemaak word by sy kantoor op 68 Beckerstraat, Newtown, Johannesburg, of by sodanige ander adres as wat van tyd tot tyd deur die Raad bekend gemaak mag word by kennisgewing in die *Staatskoerant* in die vorm aangegee in Bylae C tot hierdie regulasies.

(b) Aansoek om 'n permit kan by telegram gedoen word. Elke sodanige telegram moet uitdruklik meld dat die diere waarop dit betrekking het by die tyd van versending van die telegram, die eiendom van die aansoeker is. Iemand wat aldus aansoek doen om 'n permit, moet die antwoord daarop voorafbetaal, en moet op dieselfde dag per geregistreerde pos 'n aansoek stuur in die vorm aangegee in Bylae C tot hierdie regulasies vir dieselfde getal slagbeeste, slagskape of slagvarke waarvoor per telegram aansoek gedoen is. Die Sekretaris van die Raad mag 'n permit ten opsigte van sodanige diere telegrafer en sodanige getelegraferde permit sal van dieselfde krag wees as 'n permit geteken deur die Sekretaris van die Raad.

8. Nieteenstaande enigiets vervat in regulasie No. 6, sal dit wettig wees vir die eienaar van enige slagbeeste, slagskape of slagvarke, om self of deur sy behoorlikgevolgmatige agent nie meer as een troklading slagbeeste, een troklading slagskape en een troklading slagvarke, behorende aan hom, per spoor te vervoer, sonder 'n permit van die Raad, na enige gebied soos omskryf deur die Raad in die uitoefening van die bevoegdheid daaraan verleen deur paragraaf (a) van Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 188, gedateer die tiende dag van Oktober 1932, op enige een dag gedurende die tydperk ten opsigte waarvan die Raad bepaal het wat die maksimum getal slagbeeste, slagskape of slagvarke sal wees wat gedurende sodanige tydperk per spoor in sodanige gebied ingevoer mag word. Iemand wat slagbeeste, slagskape of slagvarke in 'n beskreve gebied invoer op die gesag van hierdie regulasie, of die agent genoem, moenie later as die dag waarop die beeste, skape of varke per spoor weggestuur word, 'n verklaring invul en lewer aan die spoorwegbeampte in beheer van die stasie of halt waar die diere op die trein gelaai word, of indien daar nie so'n beampte is nie, aan die beampte in beheer van die trein waarmee die diere versend word, in die vorm aangegee in Bylae D tot hierdie regulasies wat die besonderhede vervat soos aangetoon in daardie vorm. Hierdie regulasie sal nie van toepassing wees op die vervoer van enige diere na enige omskrewe gebied deur enige persoon wat diere na daardie gebied vervoer op dieselfde dag, kragtens regulasie No. 9.

9. Nieteenstaande enigiets vervat in regulasie No. 6, sal dit wettig wees vir die eienaar van enige slagbeeste, slagskape of slagvarke, om self of deur sy behoorlikgevolgmatige agent, nie meer as twee trokladings slagbeeste, twee trokladings slagskape en twee trokladings slagvarke, behorende aan hom, per spoor te vervoer, sonder 'n permit van die Raad, na enige gebied soos omskryf deur die Raad in die uitoefening van die bevoegdheid daaraan verleen deur paragraaf (a) van Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 188, gedateer die tiende dag van Oktober 1932, op enige een dag gedurende die tydperk genoem in regulasie No. 8, met die verstande dat hy, of die agent genoem, nie later as vyf dae vóór die dag waarop die beeste, skape of varke per spoor weggestuur word op die gesag van hierdie regulasie, 'n verklaring ingevul en per geregistreerde pos gestuur het aan die Sekretaris van die Raad by sy kantoor op 68 Beckerstraat, Newtown, Johannesburg, of by sodanige ander adres as wat die Raad van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* mag bekendmaak, in die vorm aangegee in Bylae E tot hierdie regulasies wat die besonderhede vervat soos aangetoon in daardie vorm.

10. Iemand wat in enige aansoek, verklaring, telegram of opgawe gemaak, gestuur of ingedien, kragtens hierdie regulasies, enige verklaring maak wat hy weet vals is, of ten opsigte waarvan hy redelike gronde het om te glo of te dink dat dit vals is, of weens sy eie nalatigheid of gebrek aan behoorlike toesig enige vals verklaring bevat, sal skuldig wees aan 'n misdryf, en by veroordeling strafbaar wees met 'n boete van hoogstens eenhonderd pond.

11. The Board may at any time by notice published in the *Gazette*, vary the quantities of slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs which it shall be lawful to transport by rail into any area under the authority of regulation No. 8 or 9.

12. These regulations shall take effect upon the fifteenth day of May, 1933.

ANNEXURE "A."

Date of Sale.	Number of cattle sold.	Number of sheep sold.	Number of pigs sold.	Name of owner.	Address of owner.	Name of buyer.	Address of buyer.	Person to whom payment made.

Signature of live stock auctioneer, agent or other person.....

Address.....

Date

ANNEXURE "B."

Date of purchase.	Number of cattle purchased.	Number of sheep purchased.	Name of person from whom purchased.	Address of person from whom purchased.

Signature of purchaser of live stock, agent, or other person.....

Address.....

Date

ANNEXURE "C"

APPLICATION FOR PERMIT.

To

The Secretary,
Meat Trade Control Board.

I (the undersigned), of.....do hereby
District.....Province.....
apply for a permit to transport by rail from.....
Station (or).....Siding to (place).....
on (date).....(number).....
slaughter cattle and/or.....slaughter sheep,
and/or.....slaughter pigs.

I declare that the animals to which this application refers are at the present moment my own property and that I intend dispatching them on or about the date mentioned, in accordance with this application.

Signature of Owner or Signature of Authorized Agent.

Date.....

Witnesses:

1.
2.

ANNEXURE "D"

DECLARATION.

To

The Secretary,
Meat Trade Control Board.

For owners dispatching not more than one truck load of slaughter cattle and/or one truck load of slaughter sheep and/or one truck load of slaughter pigs by rail on any one day into an area defined by the Board. To be delivered not later than date of raling of animals to the railway official in charge of the station or siding at which the animals are railed, or, if there be no such official, to the official in charge of the train by which the animals are conveyed.

11. Die Raad mag te enige tyd by wyse van 'n kennisgewing gepubliseer in die *Staatkoerant* die getalle slagbeeste, slag-skape of slagvarke verander wat wettig per spoor na enige gebied vervoer mag word op die gesag van regulasie No. 8 of 9.

12. Hierdie regulasies sal vanaf die vyftiende dag van Mei 1933 van krag wees.

BYLAE „A."

Datum van verkoping.	Getal beeste verkoop.	Getal skape verkoop.	Getal varke verkoop.	Naam van eienaar.	Adres van eienaar.	Naam van koper.	Adres van koper.	Persoon aan wie betaling gemaak is.

Handtekening van venduafslaer van lewende hawe, agent of ander persoon.....

Adres.....

Datum

BYLAE „B."

Datum van koop.	Getal Beeste gekoop.	Getal skape gekoop.	Naam van persoon van wie gekoop.	Adres van persoon van wie gekoop.

Handtekening van koper van lewende hawe, agent of ander persoon.....

Adres.....

Datum

BYLAE „C"

AANSOEK OM 'N PERMIT.

Aan

Die Sekretaris,
Raad van Toesig op die Vleishandel.

Ek, die ondergenoemde, van.....
distrik.....Provinsie.....doen
hiermee aansoek om 'n permit vir die vervoer per spoor vanaf
.....stasie (of).....halte, na (plek)
.....op (datum).....(getal)
.....slagbeeste en/of.....slagskape, en/of slag-
varke.....

Ek verklaar dat die diere, waarop hierdie aansoek betrek-
king het, op hierdie oomblik my eiendom is, en dat ek voor-
nemens is om hulle op of ongeveer die aangegewe datum weg
te stuur ooreenkomstig hierdie aansoek.

Handtekening van Eienaar of Handtekening van Gevolmagtigde Agent.

Datum.....

Getuies:

1.
2.

BYLAE „D"

VERKLARING.

Aan

Die Sekretaris,
Raad van Toesig op die Vleishandel.

Vir eienaars wat nie meer as een troklading slagbeeste en/of een troklading slagskape en/of een troklading slagvarke op enige besondere dag per spoor na 'n gebied, soos omskryf deur die Raad, wegstuur nie. Moet oorhandig word aan die verantwoordelike spoorwegbeampte vir die stasie of halt waar die diere gelaai word, nie later as die dag waarop die diere weggestuur word nie, of as daar nie sodanige beampte is nie, dan aan die verantwoorde-
like amptenaar van die trein waarin die diere vervoer word.

I, the undersigned, of
 District..... Province.....
 do hereby declare that the
 (number)..... slaughter cattle and/or (number).....
 slaughter sheep and/or..... slaughter pigs railed by me
 to (place)..... on (date).....
 are my own property and that on the date mentioned I am
 not railing or will not rail any other slaughter cattle and/or
 slaughter sheep and/or slaughter pigs to the place mentioned
 above or to any other place within the area defined by the
 Board in which the said place is included, otherwise than
 under the authority of a permit issued by the Board.

Signature of Owner or Signature of Authorized
 Agent.

Witnesses:

1.
 2.

Date.....

Place.....

ANNEXURE "E".

DECLARATION.

To
 The Secretary,
 Meat Trade Control Board.

For owners dispatching not more than two truck loads of
 slaughter cattle and/or slaughter sheep and/or slaughter
 pigs by rail on any one day into an area defined by the
 Board. To be sent by registered post (not less than five
 days before date of railing animals) to Secretary, Meat
 Trade Control Board.

I, the undersigned, of.....
 District..... Province..... do hereby
 declare that the (number)..... slaughter
 sheep and/or (number)..... slaughter cattle and/or
 (number)..... slaughter pigs to be railed
 by me or my agent to (place).....
 on (date)..... (that is not less than five
 days from to-day inclusive) are my own property and that on
 the date mentioned I shall not rail any other slaughter cattle
 and/or slaughter sheep and/or pigs to the place mentioned
 above or to any other place within the area defined by the
 Board in which the said place is included, otherwise than
 under the authority of a permit issued by the Board.

Signature of Owner or Signature of Authorized
 Agent.

Witnesses:

1.
 2.

Place.....

Date.....

GENERAL NOTICES

* NOTICE No. 237 of 1933.

It is hereby notified for general information that the Meat
 Trade Control Board has, under and by virtue of the powers
 conferred upon it by Proclamation by His Excellency the
 Governor-General, No. 188, dated the tenth day of October,
 1932, determined that during any week falling within the
 period from the fifteenth day of May, 1933, to the fourteenth
 day of August, 1933 (both dates included), it shall not be
 lawful to transport by rail more than four thousand five
 hundred head of slaughter cattle and more than twenty-five
 thousand head of slaughter sheep into the area comprising
 the magisterial districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Ger-
 miston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria and Springs.

The attention of the public is directed to the regulations
 published under Government Notice No. 654, dated the 8th
 May, 1933.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
 Secretary, Meat Trade Control Board.

8th May, 1933.

* NOTICE No. 238 of 1933.

It is hereby notified for general information that the Meat
 Trade Control Board has, under and by virtue of the powers
 conferred upon it by Proclamation by His Excellency the
 Governor-General, No. 188, dated the tenth day of October,
 1932, determined that during any week falling within the
 period from the fifteenth day of May, 1933, to the fourteenth
 day of August, 1933 (both dates included), it shall not be
 lawful to sell or offer for sale at the Municipal Live Stock
 Market, Johannesburg, more than four thousand slaughter
 cattle and twenty thousand slaughter sheep.

The attention of the public is directed to the regulations
 published under Government Notice No. 654, dated the 8th
 May, 1933.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
 Secretary, Meat Trade Control Board.

8th May, 1933.

Ek, die ondergetekende,
 van..... distrik..... Pro-
 vinsie..... verklaar hiermee dat die (getal).....
 slagbeeste en/of (getal)..... slagskape en/of (getal)
 slagvarke deur my per trein gestuur na (plek).....
 op (datum)..... my eiendom is, en dat op
 die datum hierin vermeld, ek geen ander slagbeeste en/of
 slagskape en/of slagvarke na die plek hierbo genoem of na
 enige ander plek binne die gebied omskryf deur die Raad,
 waarin genoemde plek val, stuur of gaan stuur nie anders as
 op die gesag van 'n permit uitgereik deur die Raad.

Handtekening van Eienaar of Handtekening van
 Gevolmagtigde Agent.

Getuiens:

1.
 2.

Plek.....

Datum.....

BYLAE „E”.

VERKLARING.

Aan

Die Sekretaris,
 Raad van Toesig op die Vleishandel.

Vir eienaars wat nie meer as twee trokladings slagbeeste en/of
 slagskape en/of slagvarke op enige besondere dag per
 spoor na 'n gebied soos vasgestel deur die Raad, weg-
 stuur nie. Moet per geregistreerde pos gestuur word
 (minstens vyf dae voor die datum van wegstuur per
 spoor van die diere) aan die Sekretaris van die Vleisraad.

Ek, die ondergetekende,
 van distrik..... Provinsie.....
 verklaar hiermee dat die (getal)..... slagbeeste en/of
 (getal)..... slagskape en/of (getal)..... slagvarke
 wat deur my of my agent per spoor weggestuur sal word na
 (plek)..... op (datum).....
 (dit is nie minder as vyf dae van en met vandag nie) my
 eiendom is, en dat op die gemelde datum ek geen ander slag-
 beeste en/of slagskape en/of slagvarke na die bogenoemde
 plek of na enige ander plek binne die gebied, soos omskryf
 deur die Raad, waarin die genoemde plek val, per spoor sal
 wegstuur nie, anders as op die gesag van 'n permit uitgereik
 deur die Raad.

Handtekening van Eienaar of Handtekening van
 Gevolmagtigde Agent.

Getuiens:

1.
 2.

Plek.....

Datum.....

ALGEMENE KENNISGEWINGS

* KENNISGEWING No. 237 VAN 1933.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat
 die Raad van Toesig op die Vleishandel, kragtens die bevoegd-
 heid daaraan verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie
 die Goewerneur-generaal No. 188, gedateer die tiende dag
 van Oktober 1932, bepaal het dat gedurende die week wat val
 binne die tydperk van die vyftiende dag van Mei 1933 tot
 die veertiende dag van Augustus 1933 (beide datums inge-
 sluit), dit nie wettig sal wees nie om meer as vierduisend
 vyfhonderd stuks slagbeeste en meer as vyf-en-twintig
 duisend stuks slagskape per spoor te vervoer na die gebied
 bestaande uit die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg,
 Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria
 en Springs.

Die aandaag van die publiek word bepaal op die regulasies
 gepubliseer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 654 ge-
 dateer 8 Mei 1933.

Op las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
 Sekretaris, Raad van Toesig op die Vleishandel.

8 Mei 1933.

* KENNISGEWING No. 238 VAN 1933.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat
 die Raad van Toesig op die Vleishandel, kragtens die bevoegd-
 heid daaraan verleen deur Proklamasie van Sy Eksellensie
 die Goewerneur-generaal No. 188, gedateer die tiende dag
 van Oktober 1932, bepaal het dat gedurende enige week wat
 val binne die tydperk vanaf die vyftiende dag van Mei 1933
 tot die veertiende dag van Augustus 1933 (beide datums inge-
 sluit), dit nie wettig sal wees nie om by die Munisipale
 Lewende Hawe Mark, Johannesburg, meer as vierduisend
 slagbeeste en twintigduisend slagskape te verkoop of vir
 verkoop aan te bied.

Die aandaag van die publiek word bepaal op die regulasies
 gepubliseer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 654 ge-
 dateer 8 Mei 1933.

Op las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
 Sekretaris, Raad van Toesig op die Vleishandel.

8 Mei 1933.